

Price : £2.25

THE STATES assembled on Tuesday,
19th November 1996 at 9.30 a.m. under
the Presidency of the Bailiff,
Sir Philip Bailhache

His Excellency the Lieutenant Governor,
General Sir Michael Wilkes, K.C.B., C.B.E,
was present.

All members were present with the exception of -

Senator Reginald Robert Jeune - out of the
Island
Senator Stuart Syvret - suspended
Margaret Anne Le Geyt, Deputy of St.
Saviour - ill.

Prayers

Subordinate legislation tabled

The following enactments were laid before the
States, namely -

1. Social Security (Earnings Limit)
(Jersey) Order 1996. R & O 9001.
2. Nursing Homes and Mental Nursing
Homes (General Provisions) (Amendment
No. 2) (Jersey) Order 1996.
R & O 9002.
3. Residential Homes (General
Provisions) (Amendment No. 2) (Jersey)
Order 1996. R & O 9003.
4. Nursing Agencies (General
Provisions) (Amendment No. 12) (Jersey)
Order 1996. R & O 9004.
5. Establishments for Massage or

Special Treatment (Licence Fees)
(Jersey) Order 1996. R & O 9005.

6. Cremation (Fees) (Jersey) Order
1996 R & O 9006.
7. Ancillary Dental Workers
(Registration) (Fees) (Jersey) Order
1996. R & O 9007.
8. Food and Drugs (Ice-Cream Stalls
etc.) (Amendment No. 17) (Jersey) Order
1996. R & O 9008.
9. Public Finances (General)
(Amendment No. 20) (Jersey) Rules
1996. R & O 9009.
10. Road Traffic (Saint Lawrence)
(Amendment No. 8) (Jersey) Order 1996.
R & O 9010.

Matters presented

The following matters were presented to the
States -

1. Minimum wage (P.154/96):
comments - P.219/96.
Presented by the Policy and
Resources and Employment and Social
Security Committees.
2. Regulation of Undertakings and
Development: six-monthly manpower
returns - R.C.29/96.
Presented by the Finance and
Economics Committee.
THE STATES ordered that the said report
be printed and distributed.
3. Trade and Industry Sub-
Committee: report on small businesses -
R.C.30/96.
Presented by the Finance and
Economics Committee.
THE STATES ordered that the said report
be printed and distributed.
4. Trade and Industry Sub-
Committee: freight costs - R.C.31/96.
Presented by the Finance and
Economics Committee.
THE STATES ordered that the said report
be printed and distributed.
5. Trade and Industry Sub-
Committee: report on non-local

competition - R.C.32/96.
Presented by the Finance and
Economics Committee.
THE STATES ordered that the said report
be printed and distributed.

6. Le Riches Stores Limited, Red
Houses, St. Brelade - car park
development: petition (P.83/93) -
report - R.C.33/96.
Presented by the Planning and
Environment Committee.
THE STATES ordered that the said report
be printed and
distributed.

7. Channel Islands Electricity
Grid: comments.
Presented by the Planning and
Environment Committee.

8. Delegation of functions:
planning and building control -
R.C.34/96.
Presented by the Planning and
Environment Committee.
THE STATES ordered that the said report
be printed and distributed.

9. Public access to official
information: Code of Practice -
comments.
Policy and Resources Committee.

Matters noted - land transactions

THE STATES noted an Act of the Finance and
Economics Committee dated 11th November 1996,
showing that, in pursuance of Standing Orders
relating to certain transactions in land, the
Committee had approved -

(a) as recommended by the Harbours and
Airport Committee, the lease to TNT
Offshore Island Express Limited of
warehouse accommodation on the New
North Quay (N8) measuring 3,160 square
feet, for a period of one year from 1st
February 1997 at an annual rent of
£14,204.94 (representing a rate of
approximately £4.50 a square foot);

(b) as recommended by the Committee for
Postal Administration -

(i) the lease to the Jersey
Electricity Company Limited of
Substation 522 at the Rue des Prés
Postal Headquarters, St. Saviour,

for a period of 99 years at an annual rent of £1 commuted forward and payable upon completion of the contract; and

- (ii) the granting to the Jersey Electricity Company Limited of a wayleave over the area of land adjacent to the Postal Headquarters, in perpetuity and free of charge, on the terms and conditions set out in the Committee's Act, dated 25th September 1996;

on the basis that each party would be responsible for its own legal fees in relation to the transaction.

Matter noted - acceptance of tender

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee dated 11th November 1996, showing that, in pursuance of Rule 5 of the Public Finances (General) (Jersey) Rules 1967, as amended, the Committee had noted that the Sport, Leisure and Recreation Committee had accepted the lowest of seven tenders, namely that submitted by J.P. Mauger Limited in the sum £209,987.97 in a contract period of 24 weeks for the demolition and reconstruction of the Normandie Pavilion, F.B. Fields, St. Clement,

Matters lodged

The following matters were lodged ``au Greffe" -

1. Projet de Loi (199) (Amendement No. 7) réglant la procédure criminelle - P.205/96.
Presented by the Legislation Committee.
2. Draft Royal Court (Amendment No. 9) (Jersey) Law 199 - P.206/96.
Presented by the Legislation Committee.
3. Draft Family Allowances (Jersey) Regulations 199 - P.207/96.
Presented by the Employment and Social Security Committee.
4. Draft Income Tax (Amendment No. 17) (Jersey) Law 199 - P.208/96.
Presented by the Finance and

Economics Committee.

5. Draft Terms of Employment (Amendment) (Jersey) Regulations 199 - P.209/96.
Presented by the Industrial Relations Committee.
6. 30 and 32 Seaton Place, St. Helier: purchase - P.210/96.
Presented by the Planning and Environment Committee.
7. Robin Hood junction, St. Helier: cession of land - P.211/96.
Presented by the Public Services Committee.
8. States Auditor: re-appointment of Price Waterhouse - P.212/96.
Presented by the Finance and Economics Committee.
9. Racial discrimination in Jersey: report and recommendations - P.213/96.
Presented by the Policy and Resources Committee.
10. Draft Safeguarding of Workers (Electricity at Work) (Amendment) (Jersey) Regulations 199 - P.214/96.
Presented by the Employment and Social Security Committee.
11. Draft Safeguarding of Workers (Liquefied Petroleum Gas) (Amendment) (Jersey) Regulations 199 - P.215/96.
Presented by the Employment and Social Security Committee.
12. Draft Safeguarding of Workers (Highly Flammable Liquids) (Amendment) (Jersey) Regulations 199 - P.216/96.
Presented by the Employment and Social Security Committee.
13. Fields 89 and 90, St. Brelade: transfer of administration - P.217/96.
Presented by the Planning and Environment Committee.
14. Elizabeth Castle and Mont Orgueil Castle: transfer of usufruct - P.218/96.
Presented by the Public Services Committee.
15. Jersey College for Girls: construction in Green Zone - P.220/96.
Presented by the Planning and

Environment Committee.

16. Jersey College for Girls:
approval of drawings - P.221/96.
Presented by the Education
Committee.
17. Jersey Amateur Dramatic Club:
further loan - P.222/96.
Presented by the Finance and
Economics Committee.
18. Field 89, St. Mary: transfer of
administration - P.223/96.
Presented by the Agriculture and
Fisheries Committee.
19. Bellozanne Valley, St. Helier:
policy for purchase of properties -
P.224/96.
Presented by the Planning and
Environment Committee.
20. Minimum wage (P.154/96):
amendments - P.225/96.
Presented Industrial
Relations Committee and lodged by
Deputy J.L. Dorey.
21. Public access to official
information: code of practice
(P.183/96) - second amendment -
P.226/96.
Presented by the Special
Committee on Freedom of Information.
22. Public access to
official information: code of practice
(P.183/96) - third amendment -
P.227/96.
Presented by the Finance and
Economics Committee.

Lodged on 12th November 1996 -

Budget 1997.
Presented by the Finance
and Economics Committee.

Arrangement of public business for the present
meeting

Nil Solitaire, La Grande Route de St. Pierre,
St. Peter - P.194/96. Deferred

THE STATES acceded to the request of the
President of the Planning and Environment
Committee that consideration of the proposition

regarding Nil Solitaire, La Grande Route de St. Pierre, St. Peter: zoning and purchase (P.194/96 - lodged ``au Greffe" on 5th November 1996) be deferred from the present meeting to a later date.

Minimum wage - P.154/96

THE STATES agreed to defer consideration of the proposition of the Industrial Relations Committee regarding a Minimum wage, Deputy Jeremy Laurence Dorey of St. Helier having lodged ``au Greffe" the Committee's proposed amendment (P.225/96).

Arrangement of public business for the next meeting on 3rd December 1996

THE STATES confirmed that the following matters lodged ``au Greffe" would be considered at the next meeting on 3rd December 1996 (and 4th December, if required) -

Budget 1997.
Lodged: 12th November 1996.
Finance and Economics Committee.

Draft Income Tax (Amendment No. 17)
(Jersey) Law 199 - P.208/96.
Lodged on 19th November 1996.
Finance and Economics Committee.

Draft Family Allowances (Jersey)
Regulations 199 - P.207/96.
Lodged: 19th November 1996.
Employment and Social Security
Committee.

Rates assessment - questions and answers
(Tape No. 370)

Deputy James Thomas Johns of St. Helier asked the Connétable of St. Clement the following questions -

- ``1. Bearing in mind the States' decision of 24th May 1994 approving the recommendations of the Working Party on the Review of the Parish Rate (Administration) (Jersey) Law 1946, as amended, set out in Annex A of Appendix 2 of the Working Party's report dated 10th August 1993 (P.124/93), would the Connétable inform

members what progress has been made towards introducing the system of Fixed Rateable Value (FRV) in the Island, as recommended in that report.

2. The States, on 26th September 1995, appointed members of the Parish Rate Appeal Board for a period of five years with effect from 1st October 1995 (P.101/95). Will the Connétable advise members of the work of the Board to date and of any recommendations for its future operation?
3. Would the Connétable inform members what progress has been made towards achieving consistency between the twelve parishes in assessing properties for rating purposes?"

The Connétable of St. Clement replied as follows -

1. The States, on 24th May, 1994 -
 - (a) approved the recommendations of the Working Party on the Review of the Parish Rate (Administration) (Jersey) Law 1946 as amended, set out in Annex A of Appendix 2 of the Working Party's report dated 10th August 1993;
 - (b) agreed, in principle, that a new Law be drafted to replace the Parish Rate (Administration) (Jersey) Law 1946 as amended, and requested the Legislation Committee to prepare the necessary legislation; and
 - (c) requested the Policy and Resources Committee to include the drafting of the new Rates Law in the States Legislation Programme for 1993/94.

The system of fixed rateable value (FRV) approved by the States was to be derived by freezing a specific year's assessed rateable value. For foncier purposes actual rent would be totally disregarded and the landlord's liability calculated in the aforementioned manner. That FRV figure would remain static from year to year unless there were any improvements, any alterations, any additions to the

property, or any change of status. The Legislation Committee was charged by the States with preparing this legislation and met with the Supervisory Committee to express its concern that, if a change in the Law was introduced, inequities could be built into the system as rateable values are used for other purposes, for example by the Jersey New Waterworks Company in assessing water bills. The Legislation Committee was therefore only prepared to bring legislation to the States if it could be satisfied that there was a degree of consistency between the parishes. To date, whilst a degree of consistency has been achieved in respect of rate assessments within individual parishes, there has not been uniformity Island-wide and therefore little progress has been made towards achieving the system of FRV. As a result the drafting of the new Law has been removed from the current States Legislation Programme. Indeed, it is the unanimous view of the Parish Rate Appeal Board that a new Law on the principle of fixed rateable values on the basis that the current assessed values are fair and reasonable should be deferred until there is uniformity and realistic assessment particularly in the area of owner occupied properties.

2. The Parish Rate Appeal Board met during 1996 to decide on the appeals against draft assessments from seven Parishes. At the conclusion of the appeals the Chairman of the Board wrote to the Supervisory Committee concerning the appeals received and making a number of recommendations which are currently being considered by the Supervisory Committee. The Parish Rate Appeal Board also sought legal advice on five appeals which is also being considered by the Supervisory Committee as it will determine the method adopted in future rate assessments. The Supervisory Committee is responsible for promoting uniformity in the principles and practice of rating and for assisting assessment committees in the performance of their functions under the Law and it will be meeting with the Chairmen of the Assessment Committees next month to discuss the 1997 assessments.

3. The Supervisory Committee is aware of public concern regarding disparity in rate assessments and of its responsibility to promote uniformity. The report of the Parish Rate Appeal Board has been most helpful in this respect in making a number of recommendations which would promote uniformity within the Island and, as I have already stated, these recommendations are currently being considered by the Supervisory Committee and will be discussed with the Chairmen of the Assessment Committees next month. I am therefore hopeful that over the next few months there will be some progress towards achieving consistency between the twelve parishes in assessing properties for rating purposes. However, I would point out that even with uniform rates assessment throughout the Island the actual rates bill received by individuals will continue to vary between Parishes according to the budget requirements of that Parish."

Places of refreshment - access and facilities for disabled people - questions and answers (Tape No. 370)

Senator Nigel Lewis Quérée asked the Connétable of St. John, President of the Planning and Environment Committee, the following questions -

1. Would the President confirm the purpose of the Building Bye-Laws (Jersey) 1996 with regard to Access and Facilities for Disabled People?
2. Did the Planning and Environment Committee take these new Bye-laws into account when considering the application for new West Park Café?
3. Would the President confirm how Requirement 27 will be satisfied for restaurants and bars which the facility is over different storeys?"

The President of the Planning and Environment Committee replied as follows -

1. (a) To ensure reasonable provision is made for disabled persons to gain access to all newly constructed non-domestic

buildings.

- (b) To ensure reasonable provision is made for disabled persons to use the building.
 - (c) To ensure reasonable provision is made for disabled persons wherever sanitary conveniences are provided in the building.
 - (d) To ensure reasonable provision is made for disabled persons wherever audience or spectator seating are provided in the building.
2. The application for the new West Park Café was considered under the existing Building Bye-laws. The new Bye-laws do not take effect until 1st January 1997.

While the existing bye-laws do not include any requirements in respect of disabled access, my Committee has, since July 1992 operated a policy entitled 'Access and Facilities for All'. Waterfront Enterprise Board Limited's architect submitted plans which had been drawn up to comply with that policy.

This policy will be superseded in January with the coming into force of the new bye-laws, which as members will know, makes requirements for disabled access to buildings.

The application for the new café complied with the existing bye-laws and the 'Access and Facilities for All' policy. Indeed, it complies with the requirements of the new bye-laws. Accordingly we had no option but to approve the application. However, in so doing, we asked W.E.B Limited to consider amending their plans to provide lift access to the mezzanine floor.

I understand that Waterfront Enterprise Board Limited had agreed to that request, and has found a lift that is suitable for the building. At the present time we await a revised application to accommodate the lift.

3. The requirements in Part 8 of the Second Schedule to Building Bye-laws (Jersey) 1996 become effective on 1st

January 1997. I explained the requirements in answering Question 1.

It is impossible to be specific on such a general question, as each application requires a judgement to be made on the individual merits of the design and purpose of the building. There are many design factors which need to be considered. What is reasonable for one building may not be reasonable for another.

In most cases a lift will be required to ensure that access to upper floors is achieved.

However, given the disproportionate cost and intrusion into usable floor space in small buildings it is, in the Committee's view, unreasonable to require all buildings constructed under the new bye-laws to have a lift as a mandatory requirement.

Guidance on the circumstances where a lift must be provided can be found in the Technical Guidance Document for Part 8. This document is one of a series approved by my Committee and provides guidance for the more common building situations.

The technical guidance document for Part 8 recommends that a lift is provided -

- (a) in two storey buildings where the storey above or below the principal entrance has a floor area exceeding 280m² (3,000 square feet);
- (b) in a building of more than two storeys where any storey has a floor area of more than 200 m² (2,150 square feet)

If a storey is not large enough to warrant a passenger lift, but has an area over 1,075 square feet which is used for a 'unique' facility, this floor should still be accessible to wheelchair users.

The decision as to whether a lift is required in a building will be based on the floor size of the building, and it will depend on whether 'unique' facilities are provided on different

floors."

Social security scheme: continuity and change -
P.132/96

THE STATES, adopting a proposition of the
Employment and Social Security Committee,
agreed -

1. to develop the existing social security scheme so that -
 - (a) the current 'pay as you go' funding be replaced by a partial funding arrangement so as to carry the scheme through the maximum effect of an ageing population predicted to occur towards the middle of the next century;
 - (b) the principle of equivalent funding between employer, employee and the States be restored;
 - (c) the earnings ceiling and the standard rates of benefit be indexed annually by the same percentage increase as the annual increase in the earnings index;
 - (d) the States' supplementing of contributions be applied to those people whose monthly income was genuinely below the earnings ceiling;
2. to amend the old age pension provisions so that -
 - (a) a full pension would become payable after 45 years' contribution to the scheme;
 - (b) the age at which a pension is paid be made more flexible within the range 63 to 65 years of age;
3. to replace widow's benefits by survivor's benefits so that both men and women can benefit from contributions paid by their late spouse;
4. to replace the incapacity and accident benefits by a new series of sickness and disability benefits and to introduce a new invalidity pension to meet the changes in long-term sickness patterns;

5. to meet the cost of the proposed changes by -
 - (a) increasing contribution rates from eight per cent to 10½ per cent in gradual steps of 0.5 per cent over the next five years;
 - (b) increasing the monthly earnings ceiling by £50 a month in addition to the annual indexation, each year for the next five years;
6. to agree that the existing non-contributory benefits continue to be funded from general revenues so that the disadvantaged are supported through the wider net of taxation;
7. to increase the level of invalid care allowance to the standard rate of contributory benefit;
8. to approve, in principle, the setting up of -
 - (a) a Management Committee to supervise the Social Security (Reserve) Fund;
 - (b) a Social Security Agency to administer the social security scheme.
9. to charge the Employment and Social Security Committee to present to the States for approval the legislation necessary to implement these proposals.

Senator Antony Beresford Chinn, having received an assurance by the President of the Employment and Social Security Committee that the Committee would investigate secondary pension provision, decided not to present his report and proposition requesting the Committee to do so.

Channel Islands Electricity Grid - P.136/96

THE STATES, adopting a proposition of the Finance and Economics Committee, expressed their support for the decision of the Finance and Economics Committee, in exercising its power and duty under Article 31 of the Electricity (Jersey) Law 1937, that the proposals by the Jersey Electricity Company Limited to reinforce its electricity importation capability and to create with Guernsey Electricity a 'Channel Islands Electricity Grid', safeguarded the

public interest.

Harbours (Vehicle Ramps) (Jersey) Regulations
1996 - P.162/96

THE STATES, by virtue and in exercise of the powers conferred upon them by the Order in Council of the fourteenth day of April 1884, made Regulations entitled the Harbours (Vehicle Ramps) (Jersey) Regulations 1996.

Electricity Link with France (Protection of Submarine Cable) (Jersey) Regulations 1996 -
P.163/96

THE STATES, by virtue and in exercise of the powers conferred on them by the Order in Council of the fourteenth day of April 1884, made Regulations entitled the Electricity Link with France (Protection of Submarine Cable) (Jersey) Regulations 1996.

Public access to official information: Code of Practice - P.183/96, 185/96, second and third amendments

THE STATES commenced consideration of the proposition of the Special Committee on Freedom of Information regarding public access to information and a Code of Practice.

After discussion, the States adopted a proposition of the President of the Health and Social Services Committee that the proposition be referred back to the Committee.

THE STATES acceded to the request of Deputy Robin Ernest Richard Rumboll of St. Helier that his amendment (P.185/96) be withdrawn.

Prevention of Terrorism (Jersey) Law 1996
(Appointed Day) (No. 2) (Jersey) Act 1996 -
P.186/96

THE STATES, in pursuance of Article 25 of the Prevention of Terrorism (Jersey) Law 1996, made an Act entitled the Prevention of Terrorism (Jersey) Law 1996 (Appointed Day) (No. 2) (Jersey) Act 1996.

Prevention of Terrorism (Enforcement of External Orders) (Jersey) Regulations 1996 - P.187/96

THE STATES, in pursuance of paragraph 9 of the

Fourth Schedule to the Prevention of Terrorism (Jersey) Law 1996 made Regulations entitled the Prevention of Terrorism (Enforcement of External Orders) (Jersey) Regulations 1996.

Draft Amendment (No. 19) to the Tariff of Harbour and Light Dues - P.188/96

THE STATES, in pursuance of Article 6 of the Tariff of Harbour and Light Dues (Jersey) Law 1947, as amended, approved the draft Amendment (No. 19) to the Tariff of Harbour and Light Dues.

Harbours (Amendment No. 25) (Jersey) Regulations 1996 - P.189/96

THE STATES, in pursuance of Article 4 of the Harbours (Administration) (Jersey) Law 1961, as amended, made Regulations entitled the Harbours (Amendment No. 25) (Jersey) Regulations 1996.

Boats and Surf-Riding (Control) (Amendment No. 14) (Jersey) Regulations 1996 - P.190/96

THE STATES, in exercise of the powers conferred on them by Article 4 of the Harbours (Administration) (Jersey) Law 1961, as amended, made Regulations entitled the Boats and Surf-Riding (Control) (Amendment No. 14) (Jersey) Regulations 1996.

Fatal Accidents (Amendment) (Jersey) Law 199 - P.191/96

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Fatal Accidents (Amendment) (Jersey) Law 199 .

Les Buissons, La Route de Beaumont, St. Peter: dwelling in Aircraft Noise Zone 1 - P.192/96

THE STATES, adopting a proposition of the Planning and Environment Committee, supported that Committee's intention to grant permission for the development of a new dwelling on land at Les Buissons, La Route de Beaumont, St. Peter (as shown on drawing No. 541/1) which is situated within an area designated as Aircraft Noise Zone 1 on the Island Map, as amended, 1-87, as an exception to the States' policies regarding the development of land within that area.

Field 284, La Rue de Maupertuis, St. Mary:
agricultural buildings in Green Zone - P.193/96

THE STATES, adopting a proposition of the Planning and Environment Committee, supported the intention of that Committee to grant planning permission for the construction of an agricultural building and four portacabins on Field 284, La Rue de Maupertuis, St. Mary, the land being situated within an area designated as Green Zone on the Island Map, as amended, 1-87.

63 Great Union Road, St. Helier: approval of drawing - P.195/96

THE STATES, adopting a proposition of the Housing Committee -

- (a) approved drawing No. 14411/04 showing the renovation of No. 63 Great Union Road, St. Helier;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said drawing on behalf of the States.

Collective Investment Funds (Recognised Funds) (Compensation for Investors) (Amendment No. 2) (Jersey) Regulations 1996 - P.196/96

THE STATES, in pursuance of Article 11 of the Collective Investment Funds (Jersey) Law 1988, as amended, made Regulations entitled the Collective Investment Funds (Recognised Funds) (Compensation for Investors) (Amendment No. 2) (Jersey) Regulations 1996.

Administrative Decisions (Review) (Amendment) (Jersey) Law 1995 (Appointed Day) Act 1996 - P.197/96

THE STATES, in pursuance of Article 9 of the Administrative Decisions (Review) (Amendment) (Jersey) Law 1995, made an Act entitled the Administrative Decisions (Review) (Amendment) (Jersey) Law 1995 (Appointed Day) Act 1996.

Administrative Decisions (Review) (Jersey) Law 1982, as amended: Administrative Appeals Panel - membership - P.198/96

THE STATES, adopting a proposition of the Special Committee to consider the relationship between Committees and the States, referred to

their Act, dated 11th July 1995, in which they adopted the draft Administrative Decisions (Review) (Amendment) (Jersey) Law 199 (P.78/95), the principal purpose of which was to provide that Boards of Administrative Appeal would be selected from a panel of independent persons appointed by the States, and approved the appointment, for an initial period of three years commencing 1st January 1997, of -

Chairman

Mr. Reginald Robert Jeune, C.B.E.

Deputy Chairmen

Advocate Geoffrey Le Vesconte Fiott

Mr. William John Morvan

Members

Mr. Geoffrey Charles Allo

Mrs. Carol Elizabeth Canavan

Mr. Philip Rolfe Daubeney

Mr. Patrick Edward Freeley

Mrs. Sally Carolyn Ann Le Brocq

Mrs. Cynthia Miriam Rumboll

Miss Christine Vibert

Mr. David Watkins.

Bellozanne waste incinerator: flue gas cleaning - P.199/96

THE STATES commenced consideration of a proposition of the Public Services Committee regarding flue gas cleaning at the Bellozanne waste incinerator and adopted sub-paragraph (a) and -

agreed that, as soon as practicable, the Island's waste disposal system should conform to EU legislation covering emission standards set out in Directives 89/469 EEC and 89/429 EEC.

Sub-paragraph (b) was rejected.

Members present voted on sub-paragraph (b) as follows -

``Pour" (12)

Connétables

St. Mary, St. Helier, St. John.

Deputies

H. Baudains(C), St. Ouen, Coutanche(L),

Huelin(B), Carter(H), Matthews(B),

Layzell(B), Grouville, Huet(H).

``Contre" (26)

Senators

Horsfall, Rothwell, Le Main, Le Maistre,
Quérée, Chinn, Tomes.

Connétables

St. Clement, St. Lawrence, St. Peter,
Grouville, St. Saviour, Trinity.

Deputies

Norman(C), St. Peter, Le Sueur(H),
S. Baudains(H), Walker(H), Crespel(H),
Pullin(S), Johns(H), Duhamel(H),Routier(H),
Dorey(H), St. Martin, St. John.

Springfield redevelopment, St. Helier: transfer
of administration - P.204/96

THE STATES, adopting a proposition of the Sport,
Leisure and Recreation Committee -

- (a) approved the transfer of administration
from the Sport, Leisure and Recreation
Committee to the Public Services
Committee of an area of land measuring
approximately 81.5 square metres, as
shown on drawing No. 1375/32 D, which
had been constructed as a lay-by and
footpath as part of the Springfield
redevelopment, St. Helier;
- (b) authorised the Greffier of the States
to sign the said drawing on behalf of
the States.

THE STATES rose at 5.50 p.m.

G.H.C. COPPOCK

Greffier of the States.